Contents

Language Applications – Full Papers

Extending VITHEA in Order to Improve Children’s Linguistic Skills . . . . . . . 3
Vânia Mendonça

Automatic Classification of the Complexity of Nonfiction Texts in
Portuguese for Early School Years . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 12
Nathan Hartmann, Livia Cucatto, Danielle Brants, and Sandra Aluísio

Improving Question-Answering for Portuguese Using Triples Extracted
from Corpora . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 25
Ricardo Rodrigues and Paulo Gomes

Applying Lexical-Conceptual Knowledge for Multilingual Multi-document
Summarization . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 38
Ariani Di Felippo, Fabricio E.S. Tosta, and Thiago A.S. Pardo

Domain-Specific Hybrid Machine Translation from English to Portuguese . . . 50
João Rodrigues, Luís Gomes, Steven Neale, Andreia Querido,
Nuno Rendeiro, Sanja Štajner, João Silva, and António Branco

Analysis of Temporal Adverbial Phrases for Portuguese–Chinese
Machine Translation . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 62
Siyou Liu and Ana Luisa Varani Leal

Determining the Level of Clients’ Dissatisfaction from Their Commentaries . . . 74
Ana Catarina Forte and Pavel B. Brazil

Comparing Approaches to Subjectivity Classification:
A Study on Portuguese Tweets . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 86
Silvia M.W. Moraes, André L.L. Santos, Matheus Redecker,
Rackel M. Machado, and Felipe R. Meneguzzi

TOPIE: An Open-Source Opinion Mining Pipeline to Analyze Consumers’
Sentiment in Brazilian Portuguese . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 95
Ellen Souza, Tiago Alves, Ingryd Teles, Adriano L.I. Oliveira,
and Cristine Gusmão

Language Applications – Short Papers

Evaluating Progression of Alzheimer’s Disease by Regression and
Classification Methods in a Narrative Language Test in Portuguese . . . . . . . 109
Sandra Aluísio, André Cunha, and Carolina Scarton
A Comparative Evaluation of QA Systems over List Questions. 

Patricia Nunes Gonçalves and António Horta Branco


Ellen Souza, Douglas Vitório, Dayvid Castro, Adriano L.I. Oliveira, and Cristine Gusmão

Finding Compositional Rules for Determining the Semantic Orientation of Phrases

António Paulo Santos, Carlos Ramos, and Nuno Marques

Sentiment Analysis for Brazilian Portuguese over a Skewed Class Corpora.

Henrico Brum, Filipe Araujo, and Fabio Kepler

Language Processing – Full Papers

Semantic Relation Extraction. Resources, Tools and Strategies

Marcos Garcia

Extracting and Structuring Open Relations from Portuguese Text

Sandra Collovini, Gabriel Machado, and Renata Vieira

Towards Keyphrase Assignment for Texts in Portuguese Language

Raquel Silveira, Vasco Furtado, and Vládia Pinheiro

Entity Linking with Distributional Semantics

Pablo Gamallo and Marcos Garcia

Syntax Deep Explorer

José Correia, Jorge Baptista, and Nuno Mamede

Automatic Semantic Role Labeling on Non-revised Syntactic Trees of Journalistic Texts

Nathan Siegle Hartmann, Magali Sanches Duran, and Sandra Maria Aluisio

Improving Coreference Resolution with Semantic Knowledge

Evandro Fonseca, Renata Vieira, and Aline Vanin

Language Processing – Short Papers

Improving POS Tagging Across Portuguese Variants with Word Embeddings

Erick Rocha Fonseca and Sandra Maria Aluisio

Joining Forces for Multiword Expression Identification

Leonardo Zilio, Rodrigo Wilkens, Luís Möllmann, Eric Wehrli, Silvio Cordeiro, and Aline Villavicencio
A Construction Grammar Approach for Pronominal Clitics in European Portuguese ........................................... 239
  Tânia Marques and Katrien Beuls

Investigating Machine Learning Approaches for Sentence Compression in Different Application Contexts for Portuguese. ......................... 245
  Fernando António Asevedo Nóbrega
  and Thiago Alexandre Salgueiro Pardo

A Model for Textual Entailment Based on Linguistic Rules .................... 251
  Evandro Metz Flores and Sandro José Rigo

Language Resources – Full Papers

LX-DSemVectors: Distributional Semantics Models for Portuguese .......... 259
  João Rodrigues, António Branco, Steven Neale, and João Silva

Making Virtue of Necessity: A Verb Lexicon ................................. 271
  Valeria de Paiva, Fabricio Chalub, Livy Real, and Alexandre Rademaker

CONTO.PT: Groundwork for the Automatic Creation of a Fuzzy Portuguese Wordnet ..................................................... 283
  Hugo Gonçalo Oliveira

Lexical Semantics Annotation for Enriched Portuguese Corpora .............. 296
  Steven Neale, Rita Valadas Pereira, João Silva, and António Branco

Crawling by Readability Level ................................................... 306
  Jorge A. Wagner Filho, Rodrigo Wilkens, Leonardo Zilio, Marco Idiart,
  and Aline Villavicencio

Towards a Statistical-Enriched Corpus Containing Portuguese Collocations in Use: Reviewing Possible Extraction Tools ................. 319
  Ângela Costa and Luisa Coheur

Language Resources – Short Papers

The Portuguese B²SG: A Semantic Test for Distributional Thesaurus ........ 333
  Rodrigo Wilkens, Leonardo Zilio, Eduardo Ferreira,
  and Aline Villavicencio

Automatic Generation of Internet Memes from Portuguese News Headlines ... 340
  Hugo Gonçalo Oliveira, Diogo Costa, and Alexandre Miguel Pinto

FrameNet-Based Automatic Suggestion of Translation Equivalents ........... 347
  Simone Peron-Corrêa, Alexandre Diniz, Meire Lara, Ely Matos,
  and Tiago Torrent
Building a Question-Answering Corpus Using Social Media and News Articles.................................................. 353
Paulo Cavalin, Flavio Figueiredo, Maira de Baysier, Luis Moyano, Heloisa Candello, Ana Appel, and Renan Souza

Speech Processing – Full Papers

Evaluating Phonetic Spellers for User-Generated Content in Brazilian Portuguese ........................................... 361
Gustavo Augusto de Mendonça Almeida, Lucas Avanço, Magali Sanches Duran, Erick Rocha Fonseca, Maria das Graças Volpe Nunes, and Sandra Maria Aluisio

An Automatic Phonetic Aligner for Brazilian Portuguese with a Praat Interface.................................................. 374
Gleidson Souza and Nelson Neto

Design and Analysis of a Database to Evaluate Children’s Reading Aloud Performance...................................... 385
Jorge Proença, Dirce Celorico, Carla Lopes, Miguel Sales Dias, Michael Tjalve, Andreas Stolcke, Sara Candelas, and Fernando Perdigão

Author Index ................................................................................................................................................. 397
Computational Processing of the Portuguese Language  
Silva, J.; Ribeiro, R.; Quaresma, P.; Adami, A.; Branco, A. (Eds.)  
2016, XIV, 398 p. 54 illus., Softcover  
ISBN: 978-3-319-41551-2